

Bruselj, 11. julij 2016  
(OR. en)

10796/16

ECOFIN 678  
UEM 264

#### **ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: SKLEP SVETA o ugotovitvi, da Portugalska v odgovor na priporočilo Sveta z dne 21. junija 2013 ni sprejela učinkovitih ukrepov

---

**SKLEP SVETA (EU) 2016/...**

**z dne**

**o ugotovitvi, da Portugalska v odgovor na priporočilo Sveta  
z dne 21. junija 2013 ni sprejela učinkovitih ukrepov**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 126(8) Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 126 Pogodbe se države članice izogibajo čezmernemu javnofinančnemu primanjkljaju.
- (2) Pakt za stabilnost in rast temelji na cilju zdravih javnih financ kot sredstvu za izboljšanje pogojev za stabilnost cen in močno trajnostno rast, ki prispeva k ustvarjanju delovnih mest. Pakt za stabilnost in rast vključuje Uredbo Sveta (ES)<sup>1</sup>, sprejeto z namenom pospešitve zmanjšanja čezmernih javnofinančnih primanjkljajev.

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1467/97 z dne 7. julija 1997 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem (UL L 209, 2.8.1997, str. 6).

- (3) Svet je v skladu s členom 126(6) Pogodbe na podlagi priporočila Komisije 2. decembra 2009 sklenil, da na Portugalskem obstaja čezmerni primanjkljaj, ter v skladu s členom 126(7) Pogodbe in členom 3 Uredbe (ES) št. 1467/97 izdal priporočilo za njegovo ustrezno zmanjšanje najpozneje do leta 2013<sup>1</sup>. Svet je Portugalski po prošnji njenih organov za finančno pomoč Unije, držav članic, katerih valuta je euro, in Mednarodnega denarnega sklada (MDS) odobril finančno pomoč Unije<sup>2</sup>. Komisija in portugalski organi so 17. maja 2011 podpisali Memorandum o soglasju o posebnem gospodarskopoličnem pogojevanju (v nadaljnjem besedilu: memorandum o soglasju). Od takrat je Svet Portugalski izdal dve priporočili na podlagi člena 126(7) Pogodbe (9. oktobra 2012 in 21. junija 2013), v katerih je podaljšal rok za odpravo čezmernega primanjkljaja na leto 2014 oziroma 2015. Svet je v obeh priporočilih menil, da je Portugalska sprejela učinkovite ukrepe, vendar je prišlo do nepričakovanih neugodnih gospodarskih dogodkov z večjimi negativnimi posledicami za javne finance.

---

<sup>1</sup> Vsi dokumenti, povezani s postopkom v zvezi s čezmernim primanjkljajem za Portugalsko, so na voljo na naslovu:  
[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/economic\\_governance/sgp/deficit/countries/portugal\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/portugal_en.htm).

<sup>2</sup> Izvedbeni sklep Sveta 2011/344/EU z dne 17. maja 2011 o finančni pomoči Unije Portugalski (UL L 159, 17.6.2011, str. 88).

- (4) Portugalski je bilo priporočeno, da za verodostojno in vzdržno zmanjšanje nominalnega javnofinančnega primanjkljaja pod referenčno vrednost 3 % BDP do leta 2015: (a) zmanjša nominalni primanjkljaj na 5,5 % BDP leta 2013, 4,0 % BDP leta 2014 in 2,5 % BDP leta 2015, kar se je štelo za skladno z izboljšanjem strukturnega salda v višini 0,6 % BDP leta 2013, 1,4 % BDP leta 2014 in 0,5 % BDP leta 2015, ki temelji na posodobitvi gospodarskih obetov za Portugalsko, ki so jo službe Komisije pripravile maja 2013; (b) izvede ukrepe v višini 3,5 % BDP, da bi omejila primanjkljaj iz leta 2013 na 5,5 % BDP, vključno z ukrepi, določenimi v zakonu o proračunu za leto 2013, in dodatnimi ukrepi, vključenimi v rebalans proračuna, tj. znižanjem stroškov za plače, učinkovitejšim delovanjem javne uprave, nižjo javno potrošnjo in boljšo uporabo sredstev Unije; (c) na podlagi pregleda javnih odhodkov sprejme trajne ukrepe za konsolidacijo v višini vsaj 2,0 % BDP, da bi v letu 2014 dosegla nominalni primanjkljaj v višini 4,0 % BDP, ter si prizadeva za poenostavitev in posodobitev javne uprave, zmanjšanje presežkov v zvezi z nalogami in subjekti v javnem sektorju, izboljšanje vzdržnosti pokojninskega sistema ter doseganje ciljnih prihrankov stroškov v posameznih resornih ministrstvih; (d) sprejme trajne ukrepe za konsolidacijo v višini 2,5 % BDP, da bi dosegla ciljni primanjkljaj za leto 2015. Poleg tega je bilo Portugalski priporočeno, da nadaljuje reforme upravljanja javnih financ z revizijo zakona o proračunskem okviru do konca leta 2013, da bi dodatno izboljšala proračunske postopke in načela proračunskega upravljanja, odgovornosti, preglednosti in poenostavitve, ter si še naprej prizadeva za omejitev pogojnih obveznosti, povezanih s podjetji v državni lasti in javno-zasebnimi partnerstvi.

- (5) V skladu s posodobitvijo gospodarskih obetov za Portugalsko, ki so jo službe Komisije pripravile maja 2013 in na kateri je temeljilo priporočilo Sveta z dne 21. junija 2013, naj bi se portugalsko gospodarstvo v letu 2013 skrčilo za 2,3 %, nato pa naj bi v naslednjih dveh letih zraslo za 0,6 % oziroma 1,5 %. Nominalna rast BDP je bila napovedana v višini – 0,6 % v letu 2013 in 1,8 % v letu 2014, v naslednjem letu pa 2,7 %.
- (6) Svet je v svojem priporočilu z dne 21. junija 2013 kot rok za sprejetje učinkovitih ukrepov v skladu z določbami člena 3(4) Uredbe (ES) št. 1467/97 določil 1. oktober 2013. V skladu s členom 10(2)(a) Uredbe (EU) št. 472/2013 je bila Portugalska opravičena ločene predložitve poročil v okviru postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem in je poročala v okviru svojega programa za makroekonomsko prilagoditev.
- (7) V poznejših poročilih so bila poudarjena tveganja neizpolnjevanja priporočila Sveta z dne 21. junija 2013. Svet je julija 2015 na podlagi ocene programa za stabilnost za leto 2015, ki je bila prva ocena po zaključku programa za makroekonomsko prilagoditev, sklenil, da obstaja tveganje, da Portugalska ne bo izpolnjevala določb Pakta za stabilnost in rast. Podobno je Komisija v svojem mnenju o osnutku proračunskega načrta Portugalske za leto 2015 ugotovila, da obstaja tveganje, da Portugalska ne bo izpolnjevala pravil Pakta za stabilnosti in rast. Komisija je opozorila zlasti na tveganje za pravočasno odpravo čezmernega primanjkljaja do leta 2015. Poleg tega je opozorila tudi na nezadosten strukturni napor v primerjavi s tistim iz priporočila in potrebo po dodatnih strukturnih ukrepih za konsolidacijo za leto 2015 v podporo verodostojni in vzdržni odpravi čezmernega primanjkljaja.

- (8) Na podlagi nove ocene ukrepov, ki jih je Portugalska sprejela za zmanjšanje čezmernega primanjkljaja do leta 2015 v odgovor na priporočilo Sveta z dne 21. junija 2013, je ugotovljeno naslednje:
- Po uradnem obvestilu o javnofinančnem primanjkljaju za leto 2015 in njegovi potrditvi s strani Komisije (Eurostat) je primanjkljaj leta 2015 znašal 4,4 % BDP, kar je nad referenčno vrednostjo iz Pogodbe, ki znaša 3,0 % BDP. Razlika glede na referenčno vrednost je bila predvsem posledica ukrepa v podporo finančnemu sektorju v okviru reševanja banke Banif (Banco Internacional do Funchal, S.A.) konec leta 2015, kar je imelo negativen učinek na javnofinančni primanjkljaj v višini 1,4 % BDP. Če se ta element upošteva skupaj z enkratnimi postavkami prihodkov, bi bil primanjkljaj brez upoštevanja enkratnih ukrepov še vedno nad referenčno vrednostjo iz Pogodbe.
  - Kumulativno izboljšanje strukturnega salda v obdobju 2013–2015 je ocenjeno na 1,1 % BDP, kar je precej manj od 2,5 % BDP, kot je priporočil Svet. Po prilagoditvi za učinke revidirane rasti potencialnega proizvoda in izrednih prihodkov ali odhodkov se kumulativno izboljšanje v primerjavi z osnovnim scenarijem, na katerem je temeljilo priporočilo, bistveno zmanjša, in sicer na –0,1 % BDP.

- Obseg ukrepov, izvedenih do junija 2014, je bil skladen s cilji iz programa za makroekonomsko prilagoditev. Nato se je obseg trajnih ukrepov za konsolidacijo v podporo proračunskim ciljem za leto 2014 sčasoma znatno zmanjšal, in sicer z 2,3 % BDP, kot je bilo načrtovano ob sprejetju proračuna za leto 2014, na približno 1,5 % BDP v projekciji, na kateri temelji proračun za leto 2015. Tako je obseg sprejetih ukrepov znatno manjši od priporočenega obsega dodatnih ukrepov v višini vsaj 2,0 % BDP v letu 2014. Za leto 2015 je bil obseg trajnih ukrepov za fiskalno konsolidacijo v proračunu za leto 2015 dodatno zmanjšán na približno 0,6 % BDP, ciljni primanjkljaj pa je bil določen na 2,7 % BDP. Tako so bili načrtovani strukturni ukrepi za konsolidacijo nezadostni za doseg priporočenega ciljnega primanjkljaja za leto 2015 v višini 2,5 % BDP. Da so bili načrtovani ukrepi nezadostni, je potrdil tudi dejanski primanjkljaj v letu 2015.
- Na splošno je od junija 2014 izboljšanje nominalnega primanjkljaja temeljilo na oživitvi gospodarstva in nižjih odhodkih za obresti zaradi nizkih obrestnih mer. Nepričakovani prihodki se niso uporabili za pospešitev zmanjševanja primanjkljaja, obseg strukturnih ukrepov za konsolidacijo pa ni zadostoval za doseg ciljev.
- Dolg sektorja država se je od priporočila Sveta z dne 21. junija 2013 večinoma stabiliziral, pri čemer je v skladu s pomladansko napovedjo Komisije iz leta 2016 znašal 129,2 % BDP konec leta 2013, 130,2 % BDP v letu 2014 in 129,0 % BDP v letu 2015.



- Fiskalno-strukturne reforme so napredovale na večini področij, čeprav z različno hitrostjo. Zakon o proračunskem okviru je bil spremenjen in okrepljen, in naj bi v celoti začel veljati septembra 2018. Precej truda je bilo vloženega v omejevanje davčnih goljufij in utaj ter reformo davčne uprave. Dolgoročna vzdržnost pokojninskega sistema se je v zadnjih letih izboljšala, vendar še vedno obstajajo kratko- in srednjeročni izzivi. Reforma nacionalnega sistema zdravstvenega varstva za zagotovitev njegove vzdržnosti napreduje dovolj hitro. V preteklih letih so bile izvedene reforme javne uprave za izboljšanje fiskalnega upravljanja na regionalni in lokalni ravni ter reforme javno-zasebnih partnerstev in podjetij v državni lasti, zlasti med trajanjem programa za makroekonomsko prilagoditev.

- (9) Iz tega sledi sklep, da odgovor Portugalske na priporočilo Sveta z dne 21. junija 2013 ni bil zadosten. Portugalska do leta 2015 ni odpravila svojega čezmernega primanjkljaja. Fiskalni napor je znatno manjši od napore, ki ga je priporočil Svet –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### *Člen 1*

Portugalska ni sprejela učinkovitih ukrepov v odgovor na priporočilo Sveta z dne 21. junija 2013.

### *Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Portugalsko republiko.

V Bruslju,

*Za Svet*

*Predsednik*

---